

РЕШЕНИЕ № 13/1999 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 29 януари 1999 година

за изменение на приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с Протокола, коригиращ това споразумение, по-нататък наричано „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като взе предвид приложение XXI към Споразумението, изменено с Решение № 38/98 на Съвместния комитет на ЕИП от 30 април 1998 г.¹;

като взе предвид необходимостта да се поддържа хомогенността на споразумението в областта на статистиката и за да се осигури създаването и разпространяването на съвместима и сравнима статистическа информация за описване и наблюдение на всички релевантни икономически и социални аспекти и аспекти на средата на Европейското икономическо пространство, да се включи в приложение XXI към Споразумението определен брой юридически актове, приети от Европейската общност за времето, което мина от последните направени изменения на приложение XXI;

като има предвид, че отчитайки специфичното положение на Лихтенщайн като малка държава, е подходящо ограничение на статистическите изисквания,

РЕШИ:

Член 1

Приложение XXI към Споразумението се изменя както е посочено в приложението към настоящото решение.

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕО, ЕВРАТОМ) № 58/97 на Съвета², Регламент (ЕО) № 476/97 на Съвета³, Регламент (ЕО) № 895/97 на Комисията⁴, Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета⁵, Регламент (ЕО) № 23/97 на Съвета⁶, Решение 97/157/ЕО на Комисията, ЕВРАТОМ⁷, Регламент (ЕО) № 1749/96 на Комисията⁸, Регламент (ЕО) № 2214/96 на Комисията⁹, Регламент (ЕО) № 2223/96 на Съвета¹⁰, Решение

¹ ОВ L 310, 19.11.1998 г., стр. 27.

² ОВ L 14, 17.1.1997 г., стр. 1.

³ ОВ L 75, 15.3.1997 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 128, 21.5.1997 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 52, 22.2.1997 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 6, 10.1.1997 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 60, 1.3.1997 г., стр. 63.

⁸ ОВ L 229, 10.9.1996 г., стр. 3.

⁹ ОВ L 296, 21.11.1996 г., стр. 8.

97/178/ЕО, ЕВРАТОМ на Комисията¹¹, Директива 96/16/ЕО на Съвета¹², Решение 97/80/ЕО на Комисията¹³ и Регламент (ЕО) № 2467/96 на Съвета¹⁴ на исландски и норвежки език, които са приложени към съответните езикови версии на настоящото решение, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 30 януари 1999 година, при условие че всички нотификации в съответствие с член 103, параграф 1 от Споразумението са представени пред Съвместния комитет на ЕИП.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в приложението за ЕИП в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 29 януари 1999 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

Председател

F. BARBASO

¹⁰ ОВ L 310, 30.11.1996 г., стр. 1.

¹¹ ОВ L 75, 15.3.1997 г., стр. 44.

¹² ОВ L 78, 28.3.1996 г., стр. 27.

¹³ ОВ L 24, 25.1.1997 г., стр. 26.

¹⁴ ОВ L 335, 24.12.1996 г., стр. 3.

ПРИЛОЖЕНИЕ

към Решение № 13/1999 на Съвместния комитет на ЕИП

Приложение XXI (Статистика) към Споразумението за Европейското икономическо пространство се изменя както е определено по-долу.

А. БИЗНЕССТАТИСТИКА

1. Точка 1 (Директива 64/475/ЕИО на Съвета) се заменя със следното:

“1. **397 R 0058:** Регламент (ЕО, ЕВРАТОМ) № 58/97 на Съвета от 20 декември 1996 г. относно структурната бизнесстатистика (ОВ L 14, 17.1.1997 г., стр. 1).

Разпоредбите на регламента, за целите на настоящото споразумение, следва да се четат със следните адаптации:

- а) Исландия се освобождава от предаване на предварителните национални резултати или оценки, както се изисква в приложенията на настоящия регламент;
- б) Исландия се освобождава от използване на Статистическата номенклатура на икономическите дейности в Европейската общност (NACE REV 1) за годините 1995 и 1996; вместо това тя следва да предостави данни превърнати от Класификацията на международните промишлени стандарти от 1968 (ISIC 1968);
- в) Исландия се освобождава от предоставяне на данни относно следните индивидуални позиции:
 - (i) Приложение 2, раздел 4.3, годишна фирмена статистика: кодове 12 13 0, 13 12 0, 13 13 1, 13 41 1, 15 12 0, 15 13 0, 15 31 0, 16 13 2, 18 12 0, 18 15 0, 18 16 0, 20 11 0.
 - (ii) Приложение 2, раздел 4.4, многогодишна фирмена статистика: всички позиции.
 - (iii) Приложение 2, раздел 7.2: разбивка по размери класове по отношение на резултатите преди 1997 г.;
- г) Държавите от ЕАСТ не се задължават с регионална разбивка на данните, както се изисква с настоящия регламент;
- д) Лихтенщайн се освобождава от събирането на данни, изисквани от настоящия регламент, с изключение на следните променливи, свързани с раздели В - К и М - О на статистическата класификация на икономическите дейности в Европейската общност (NACE REV 1):

- брой предприятия (общо),
- брой местни единици (общо),
- брой наети лица (NACE REV 1, 3-цифрово ниво).

То предоставя тези променливи годишно, за първи път през 2000 г. за 1999 г.”

2. Текстът на точка 3 (Директива 72/221/ЕИО на Съвета) се заличава.
3. В точка 4б (Регламент (ЕИО) № 2186/93 на Съвета), текстът на преработка б) се заменя със следното:

“Лихтенщайн въвежда в действие необходимите мерки за съответствие с настоящия регламент от 1 януари 2000 г.”

Б. ВЪНШНОТЪРГОВСКА СТАТИСТИКА

1. Следното следва да се добави в точка 8 (Регламент (ЕО) № 1172/95 на Съвета):

“измемена с:

- **397 R 0476:** Регламент (ЕО) № 476/97 на Съвета от 13 март 1997 година (ОВ L 75, 15.3.1997, стр. 1).”

2. Точка 9 (Регламент (ЕО) № 68/96 на Комисията) се заменя със следното:

“9. **397 R 0895:** Регламент (ЕО) № 895/97 на Комисията от 20 май 1997 г. относно номенклатурата на държавите за външнотърговска статистика на Общността и статистика за търговията между държавите-членки (ОВ L 128, 21.5.1997, стр. 1).”

В. СТАТИСТИЧЕСКА КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

1. Заглавието „**СТАТИСТИЧЕСКА КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ**” след точка 16 се заменя със „**СТАТИСТИЧЕСКИ ПРИНЦИПИ И КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ**”.
2. Следната точка следва да се добави след точка 17 (Регламент (ЕИО) № 1588/90 на Съвета):

“17а. **397 R 0322:** Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета от 17 февруари 1997 г. относно статистиката на Общността (ОВ № L 52, 22.2.1997 г., стр. 1).”

Г. ДЕМОГРАФСКА И СОЦИАЛНА СТАТИСТИКА

Следната точка следва да се добави след точка 18б (Регламент (ЕО) № 2744/95 на Съвета):

“18в. **397 R 0023:** Регламент (ЕО) № 23/97 на Съвета от 20 декември 1996 година относно статистика за равнището и структурата на разходите за труд (ОВ L 6, 10.1.1997, стр. 1).

Разпоредбите на регламента, за целите на настоящото споразумение, следва да се четат със следните преработки:

а) Държавите от Европейското споразумение за свободна търговия не се задължават с регионална разбивка на данните както се изисква с настоящия регламент;

б) Лихтенщайн се освобождава от събирането на данните, изисквани с настоящия регламент;

в) следното следва да се добави в точка I от приложението след “За Швеция: ... година.”:

“За Исландия: финансова 1997 г., при условие че се представят оценки за референтната 1996 г.;

г) следното следва да се добави в точка II от приложението след “6. За Австрия: ... раздел I.”:

“7. За Исландия: раздели 3, Й, К.”.

Д. ИКОНОМИЧЕСКА СТАТИСТИКА

1. Следното тире следва да се добави в точка 19 (Директива 89/130/ЕИО на Съвета):

“- **397 D 0157:** Решение 97/157/ЕО, ЕВРАТОМ на Комисията от 12 февруари 1997 г. (ОВ L 60, 1.3.1997, стр. 63).”

2. Следното следва да се добави след точка 19а (Регламент (ЕО) № 2494/95 на Съвета):

“19б. **396 R 1749:** Регламент (ЕО) № 1749/96 на Комисията от 9 септември 1996 г. относно първоначалното прилагане на мерки за Регламент (ЕО) № 2494/95 на Съвета относно хармонизираните индекси на потребителските цени (ОВ L 229, 10.9.1996, стр. 3).

19в. **396 R 2214:** Регламент (ЕО) № 2214/96 на Комисията от 20 ноември 1996 г. относно хармонизираните индекси на потребителските цени: предаване и разпространяване на под-индексите на хармонизираните индекси на потребителските цени (HICP) (ОВ L 296, 21.11.1996, стр. 8).

19г. **396 R 2223:** Регламент (ЕО) № 2223/96 на Съвета от 25 юни 1996 г. относно европейската система за национални и регионални сметки в Общността (ОВ L 310, 30.11.1996, стр. 1).

Разпоредбите на регламента, за целите на настоящото споразумение, следва да се четат със следните преработки:

- а) Държавите от ЕАСТ не се задължават с регионална разбивка на данните както се изисква с настоящия регламент;
- б) настоящият регламент не се прилага за Лихтенщайн;
- в) Исландия се освобождава от използване на NACE REV 1 за 1995 г. и 1996 г.; вместо това, тя следва да предоставя данни превърнати от Класификацията на международните промишлени стандарти от 1968 г.;
- г) в приложение Б, Освобождаване от задължения относно таблиците, които се предоставят в рамките на въпросника „ESA-95” по държави, следното следва да се добави след точка 14 (Обединеното кралство):

“15. ИСЛАНДИЯ

15.1 Освобождаване от задължения за таблиците

Таблица №	Таблица	Нарушение	До
1	Основни обобщаващи величини за тримесечие	Изчисления назад във времето	2005
3	Таблицы по промишлености	Забавяне: t + 18 месеца Изчисления назад във времето: 70-72 не се изчисляват NACE REV 1 от 1997 г. нататък. По-ранни години базирани на превръщането от Класификацията на международните промишлени стандарти от 1968 г.	2005
8	Нефинансови сметки по сектори	Изчисления назад във времето: година, за която не се предоставят данни 1995 г.	2005
12	Таблицы по промишлености и по региони	Без регионални сметки или разбивки	2005
13	Домакински сметки по региони	Без регионални сметки или разбивки	2005

15	Предоставяне на таблица с основни цени включително трансформации в потребителски цени, А60 х Р60		
16	Използване на таблица с потребителски цени, А60 х Р60		
17	Симетрична input-output таблица с базови цени, Р60 х Р 60, пет годишно		
18	Симетрична input-output таблица за домакинско производство на базови цени, Р60 х Р60, пет годишно		
19	Симетрична input-output таблица за внос на базови цени, Р60 х Р60, пет годишно		
20	Кръстосана класификация на недвижимите активи по промишленост и по продукт, Р31 х Р13, пет годишно	Без разбивка за всяка промишленост	2005
22	Кръстосана класификация на формирането на бруто недвижимите активи по промишленост и по продукт, Р31 х Р60, пет годишно	Без разбивка по продукти Разбивка по промишлености съгласно NACE REV 1, 2-цифри	2005”

19д. **397 D 0178:** Решение 97/178/ЕО, ЕВРАТОМ на Комисията от 10 февруари 1997 г. относно определението на методология за прехода между Европейска система на национални и регионални сметки в Общността (Европейска система на сметките от 1995 г. ((ESA 95)) и Европейската система на интегрираните икономически сметки (ESA второ издание) (ОВ L 75, 15.3.1997 г., стр. 44).”

Е. ЗЕМЕДЕЛСКА СТАТИСТИКА

1. Точка 21 (Директива 72/280/ЕИО на Съвета) се заменя със следното:

“21. **396 L 0016:** Директива 96/16/ЕО на Съвета от 19 март 1996 година за статистическите наблюдения на мляко и млечни продукти (ОВ L 78, 28.3.1996 г., стр. 27).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, следва да се четат със следните адаптации:

- а) Лихтенщайн се освобождава от събиране на данни, изисквани с тази директива;
- б) Исландия и Норвегия се освобождават от предоставяне на данни за вътрешното потребление на мляко съгласно член 1, параграф 2.”

2. Точка 22 (Решение 72/356/ЕИО на Комисията) се заменя със следното:

“22. **397 D 0080:** Решение 97/80/ЕО на Комисията от 18 декември 1996 г. относно определяне на разпоредбите за прилагане на Директива 96/16/ЕО на Съвета за статистическите проучвания на млякото и млечните продукти (ОВ L 24, 25.1.1997, стр. 26).

Разпоредбите на решението, за целите на настоящото споразумение, следва да се четат със следната преработка:

Лихтенщайн се освобождава от събирането на данни, изисквани с настоящото решение.”

3. В точка 23 (Регламент (ЕИО) № 571/88на Съвета), следва да се добави следното тире:

“- **396 R 2467:** Регламент (ЕО) № 2467/96 на Съвета от 17 декември 1996 г. (ОВ L 335, 24.12.1996 г., стр. 3).”

4. В точка 23 (Регламент (ЕИО) № 571/88на Съвета), преработките следва да се променят, както следва:

(i) текстът на преработка а) се заменя със следното:

“в член 4, текстът започващ с “и доколкото те са с местно значение...” до “...специфичните технологично икономически насоки по смисъла на същото решение” не се прилагат”;

(ii) текстът на преработка в) се заличава;

(iii) текстът на преработка е) се заменя със следното:

“Лихтенщайн следва, преди края на 1998 г., да предостави основни данни, обхванати в този регламент съгласно споразумение, което ще се постигне с Евростат. По-подробно прилагане се разглежда във връзка със събирането на данни през 1999/2000 г.”